

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Band: - (1972)
Heft: 1649

Artikel: Cultural events in London
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-688912>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

So far for the members who pay annual contributions. Those who chose to make a one-time contribution, will get repayment after three years, and their contribution will carry an interest according to the class they have chosen, i.e. 2%, 3% or 3½%. Under the present system, no interest is payable.

Considering that these rates of interest are *not* subject to the 30% tax (*Verrechnungssteuer*), and that one remains insured all the time as long as one is a member, it is most certainly an excellent proposition.

These are the new proposals. All those who are already members, will be given an opportunity of deciding how they wish to continue within the new scheme. They will not be at an advantage, and therefore no useful purpose is served by waiting until 1974 for anyone not yet a member.

There are at least 50,000 Swiss eligible to join the Fund. At the moment, there are not even 14,000 members. Yet some four million Swiss francs has been paid out to compatriots who lost their means of livelihood through war, political upheavals, nationalisation, etc. This shows that there is a real need for the Fund.

The founders were not only practical men but also idealists. They hoped that the idea of solidarity would appeal to all Swiss abroad. Perhaps they were mistaken. Although it is hoped that the altruistic motive will still play a part with anyone not yet a member. But even if this hope is too optimistic, there will be no more reason for not joining. For where in the world is there a risk-insurance scheme where you get your premiums back?

Please ask for information as to the best possible way of joining in your particular case from: *Solidarity Fund of the Swiss Abroad, Schosshaldenstrasse 14, CH-3006 Berne*. Mr. B. Invernizzi and his assistants will be very pleased to help you. Alternatively you could apply to the Swiss Embassy in London or to one of the Consulates in the U.K.

(MM)

ANOTHER DEPARTURE FROM LONDON

It is with great regret that we report the departure for Switzerland of Mr. and Mrs. Gordon Burkhalter and their two little girls.

Gottfried Burkhalter was born in St. Moritz in 1934. After happy years in his native town, including an apprenticeship at the Swiss Credit Bank, he left for Geneva. In 1956 he visited England for the first time. After a spell at the College of the Swiss Mercantile Society, he tried to find employment, but was unlucky due to the Hungarian uprising and the Suez Crisis. So he returned to Switzerland for two years,

working again with the Swiss Credit Bank, this time in Berne.

Finally he was successful in obtaining a job with a firm of merchant bankers in London, and almost from the beginning he took a great interest in the activities of the Swiss Church. Having learnt at an early age the value of service to one's fellow man, he put his time and energy at the disposal of the Swiss YMCA whose President he became after the departure for Switzerland of Messrs. W. Fischer and W. Strub.

It was through Mr. Fischer that he had an introduction to the Swiss Bank Corporation in 1960, and he has been with them ever since.

In 1962 he was introduced to a young Swiss girl whom he married the same year. They set up house in Bowes Park, North London, and soon they got a reputation for friendly hospitality, following the example given to Gordon by his parents. In 1965 and 1967, the Burkhalters adopted two little girls. The current Swiss Adoption Laws did not allow them to settle in Switzerland, otherwise they would have returned before.

The Swiss Adoption Laws will be changed as from 1st January 1973, and thus the Burkhalters have decided to leave for Switzerland. They are living at 4, Hinterkirchweg, 4152 Reinach, and he is working at the Swiss Bank Corporation in Basle where, I am sure, he will be happy. His honesty and integrity and zest for hard work will be appreciated.

But the Swiss community in London in general and the Swiss Church in particular have reason to regret their departure. Both have been very active in all the various spheres of activities of the Swiss Church. He was a member of the Consistoire (from 1963) and Hon. Treasurer in which arduous job he was ably assisted by his wife. Both were active members of the German speaking Parish Council, and Mrs. Burkhalter was one of the founder members of the Mothers' Group. Gordon was also Hon. Auditor to the Swiss Mercantile Society in 1958.

And now Berti and Gordon have gone, and we miss their quiet friendliness, their ever-ready help and invaluable services. Thank you and God speed you!

(MM)

Mrs. Emily Bozzini

We have the sad duty of reporting the death at the beginning of October of *Mrs. Emily Bozzini* of 20 Conway Street, London W.1. at the St. Christopher Hospice, London. We should like to extend our deep condolences to her family.

AN IMPORTANT VISITOR FROM SWITZERLAND

On Thursday, 16th November, at 7 p.m., the President of the Organisation of the Swiss Abroad and Chairman of its Commission, will give a talk at the Open Meeting of the London Group of the *Nouvelle Société Helvétique*, on "The Activities of a Swiss Member of Parliament". Dr. Louis Guisan is a member of the Council of States, as well as of a number of important bodies, and his account of the work he does and the various Swiss problems with which he is concerned, will doubtless be of the greatest interest to our Swiss community.

In view of the importance of the speaker, the Ambassador has kindly put the lecture room of the Swiss Embassy (16/18 Montagu Place, W1) at the disposal of the NSH, and whilst members of other societies are always most welcome, a special invitation has been sent to the societies.

In Memoriam

Mr. Leopold Schaer
7th September 1887—
10th November 1971

CHRISTMAS GREETINGS

With Christmas already in sight, we shall soon be sending reminders to those of our readers who have received Christmas Greetings in our large December double issue. We shall naturally welcome all newcomers and would ask them to send us their name and address with £2.00 before the end of November.

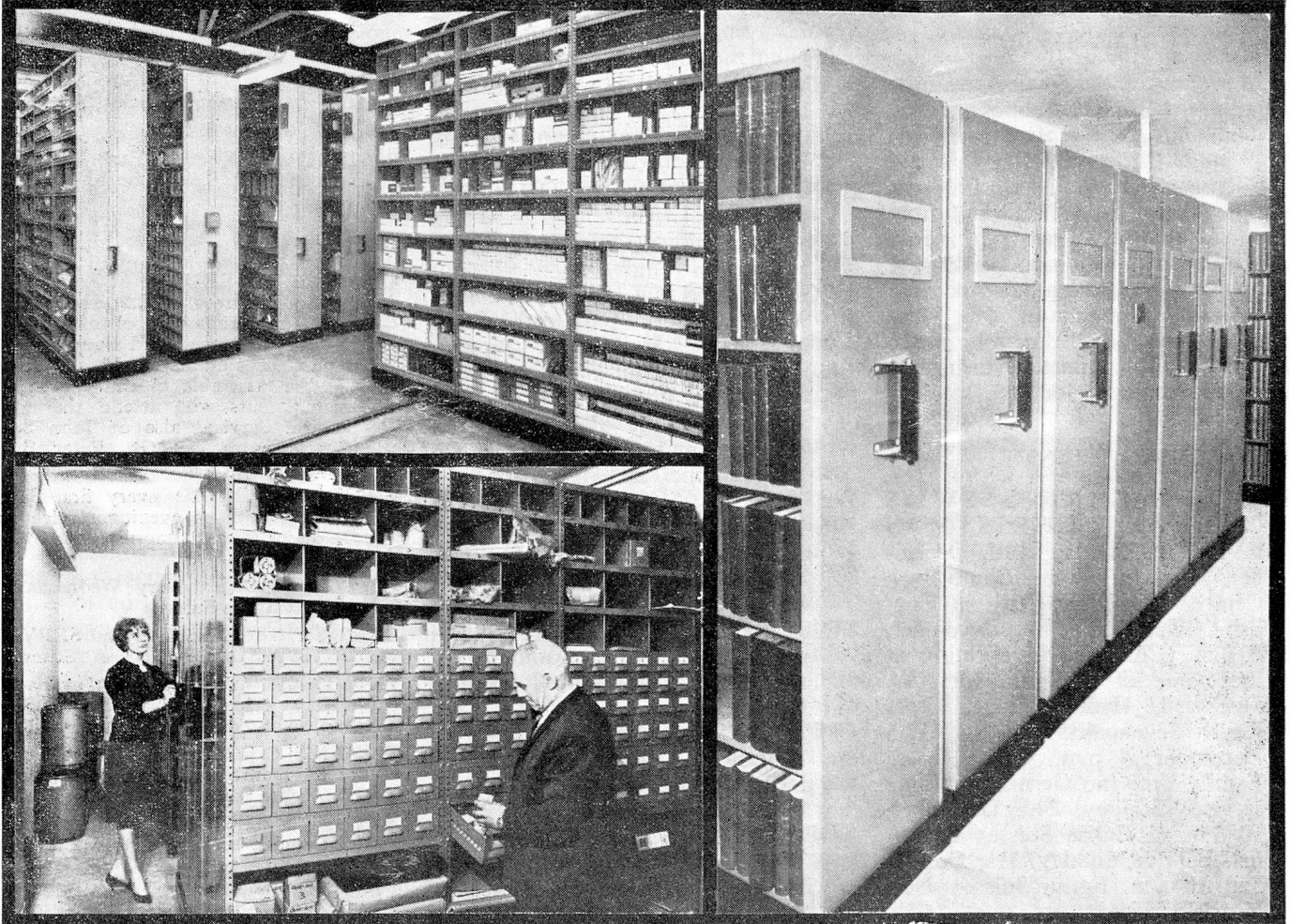
CULTURAL EVENTS IN LONDON

There were various manifestations of Swiss artistic life in London during September and October. The most important of these was an exhibition at the Annelly Juda Gallery in London, in which modern Swiss artists were prominently represented. Most of these artists came from Zurich, a city which has harboured, between the two world wars, the leading non-figurative artists of the time. The leading exhibitors included the late Fritz Glarner, Max Bill, and others such as Camille Graeser, from Geneva, and Hans Hinterreiter, from Zurich.

A Swiss artist married to an Englishman and resident in Britain, Mrs. Marianne Grant, exhibited a series of landscapes on Switzerland in a Mayfair gallery. Within a week of the opening, nearly half of the 30 pictures assembled under the title "Kaleidoscope of Switzerland" had been sold.

Sponsored by Pro Helvetia, an exhibition of "Swiss Graphic Design" was staged in London and Glasgow. It was

Compacrow turns wasteful space into profitable storage



Increase your storage capacity by up to 100%

Compacrow is the superb Acrow mobile storage system. A system that literally fills your aisles with storage. Storage you can walk through! Compacrow units glide effortlessly at a touch – or a flick of a switch – giving you movable access!

There is so much that's good about the Compacrow system. Marvellously versatile, units will house many things. Stationery. Components. Linens. Computer Tapes. Archives. Filing. And offer protection against fire, dust and theft.

The system can double your storage capacity, halve the storage area, release valuable space for more profitable use and save you rent.

Look at the benefits of Compacrow. With it our engineers could turn your space into effective working storage.

Acrow (Automation) Limited,
Moorhall Road, Harefield, Uxbridge, Middlesex
Tel: Harefield 2411 Telex: 22851

A Division of

ACROW



THE QUEEN'S AWARD TO INDUSTRY 1972
TO ACROW (ENGINEERS) LIMITED

'PEOPLE WORK WITH ACROW SYSTEMS'

Please send me details on the Compacrow Storage System.
Acrow (Automation) Ltd., Moorhall Road, Harefield, Uxbridge, Middlesex

NAME

COMPANY

ADDRESS

opened at the Royal College of Art in Kensington during a reception by Dr. Albert Weitnauer, the Swiss ambassador in London.

A colourful and striking collection of posters on view touched on a wide variety of themes and presented an original spectacle. There is more art and ingenuity than meets the imagination in designing a good poster to advertise a ballpoint pen, a shoe, or even a bottle of mineral water . . .

SWISS CATHOLIC MISSION

In a circular, the Chairman of the Committee of Swiss Catholics in London, announced that the traditional fund-raising Christmas Draw would not be organised this year. Proceeds from the Draw had diminished from £333 in 1970 to £240 last year partly because of the sharply increased cost of printing Draw tickets and also because of increased postage rates. The Swiss Catholic Mission shall thus rely on the generosity of its supporters during the coming Christmas period.

FORTHCOMING EVENTS

GERMAN-SPEAKING SWISS CHURCH CHRISTMAS EVENTS: Sunday, 10th December, 8 p.m. John Southworth Centre: Christmas Play in English. Thursday, 14th December, 7 p.m., Christmas celebration at the home of Mr. and Mrs. W. Stockwell, Hyde Cottage, Cross Keys, Sevenoaks. Sunday, 17th December, 4 p.m., Eglise Suisse Family Tree (no German morning service). Sunday, 24th December, 10 a.m. at Eglise Suisse: Christmas Service. Sunday, 31st December, 10 a.m. Eglise Suisse: New Year's Service.

FRENCH-SPEAKING SWISS CHURCH CHRISTMAS EVENTS: Saturday, 2nd December, 5 p.m.: Doyens Evening. Sunday, 10th December, 3 p.m. Arbre de Noel. Sunday, 24th December,

11.15 a.m. Sunday Service. Monday, 25th December. 11.15 p.m. Christmas Service. Sunday, 24th December, at the Presbytery, 4 p.m.: Christmas celebration for the Youth Club.

SWISS CLUB EDINBURGH: Tuesday, 28th November, 8 p.m. at 112 Hanover Street. AGM followed by Kaffee-Klatsch and preparation of the "Alpechilbi".

SWISS CLUB MANCHESTER: Saturday, 11th November, 7.00 for 7.30 p.m. at the Excelsior Airport Hotel: Annual Dinner Dance.

SCHWEIZERBUND: Friday, 15th December, 7.30 for 8.00 p.m. at the Edgwarebury Country Club, Elstree: "Christmas Dinner".

LONDON SWISS PHILATELIC SOCIETY: 11th November, 7.30 p.m. at Swiss House, Middx. Philatelic Federation Junior Day.

ANGLO-SWISS SOCIETY: Thursday 9th November, 7 p.m. at the Commonwealth Hall. Dr. Jacques Picard will give a lecture illustrated by a film on "Oceanic Research and the Preservation of Human Environment." Buffet supper and discussion.

WEST OF SCOTLAND SWISS CLUB: Friday, 17th November, at 7.30 p.m. at 7 Hughenden Terrace, Glasgow. Evening of Swiss Films lent by the SNT0.

SWISS RIFLE ASSOCIATION: Friday, 8th December, Annual Dinner at the Glendower Hotel. 6.30 for 7.30 p.m.

CITY SWISS CLUB: Friday, 17th November, Annual Dinner and Ball, Dorchester Hotel, 7.30 for 8 p.m. (see details on p.13)

NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Thursday, 16th November, 7 p.m. at Swiss Embassy, 16-18 Montagu Place, W.1, talk in English on the "Activities of a Swiss Member of Parliament" by Councillor of States, Dr. Louis Guisan, President of the Organisation of the Swiss Abroad. All Swiss and their friends welcome.

SWISS CHURCH

SERVICES EN FRANCAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

PERMANENCE: chaque jeudi de 15h00 à dimanche du mois, matin et soir.

SAINTE-CENE: le premier et troisième 18h00.

REUNION DE QUARTIER: huit veillées en automne et au printemps: voir "Le Messager".

CLUB DES JEUNES: tous les dimanches de 12h00 à 22h30, tous les jeudis de 15h00 à 22h30.

REUNION DE COUTURE: le 2e mardi du mois.

LUNCH: tous les dimanches à 13h00.

VISITES: sur demande.

PASTEUR: A. Nicod, 7 Park View Road, London, N.3. Téléphone 01-346 5281.

* * *

SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2, every Sunday at 10 a.m. Sunday school takes place on the first and the third Sunday in the month for children of all age groups. Children assemble in the church with their parents who attend the normal Service. Services also at John Southworth Centre, 48 Gt. Peter Street, S.W.1 every Sunday at 6.30 p.m.

HOLY COMMUNION: every first Sunday of the month at evening service only. On major feasts at morning and evening services.

CONSULTATIONS: every Wednesday 4-6 p.m. at Eglise Suisse.

DISTRICT GROUP S.E.21 and SERVICES OUTSIDE LONDON: see "Stimme."

"KONTAKT" (Youth Group): every Wednesday 4-10 p.m. at Eglise Suisse. Supper at 7 p.m. Programme at 8 p.m.

WOMEN'S CIRCLE: every first Tuesday of the month from 12 noon onwards at the Eglise Suisse.

MOTHER'S REUNION: third Wednesday in the month, 11 a.m. to 4 p.m. at the Eglise Suisse.

VISITS: by request.

MINISTERS: Pfr. M. Dietler, 1, Womersley Road, N.8. Tel: 01-340 6018 and Pfr. U. Stefan, 3, Womersley Road, N.8. Tel: 01-340 9740.

SWISS CATHOLIC MISSION: John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, London SW1P 2HA.

Sundays: Holy Mass at 6.30 p.m. with sermon in German, in the Club hall, ground floor. (2nd floor at the same time, Protestant service in German).

CONSULTATIONS AND CONFESSIONS: by appointment.

SERVICES EN FRANCAIS: Notre Dame de France, 5 Leicester Place, W.C.2, on Sundays, 10.00, 11.00, 12.15, and 6.30 p.m.

SWISS CATHOLIC YOUTH CLUB: Open every Sunday from 3 p.m. to 11 p.m. (48 Great Peter Street). Discussions, dance, lectures (with members of other denominations), Sunday services and refreshments. See programme "Die Stimme."

During the week: open according to programme of the English Youth Club.

RESIDENCE OF CHAPLAIN: Paul Bossard, Swiss Catholic Mission, 48 Great Peter Street, (2nd floor), London SW1P 2HA. Telephone: 01-222 2895.

HOTEL and RESTAURANT STAFF DESERVE THE BEST PROTECTIVE WEAR-

'GUARD' OVERALLS



Illustrations show only a few of the many styles available in Drill, Nylon, Terylene, etc. I invite your enquires—

W. W. Landauer, F.I.A.C. (Swiss)
Managing Director

AIRGUARD LIMITED
60 LILLIE ROAD LONDON S.W.6
TELEPHONE: 01-385-3344